02
Yukihiro Kajimoto
PRESENTS
アヤナシ
Ayanashi
梶本ユキヒロ
Monthly Shonen Magazine Comics
KODANSHA

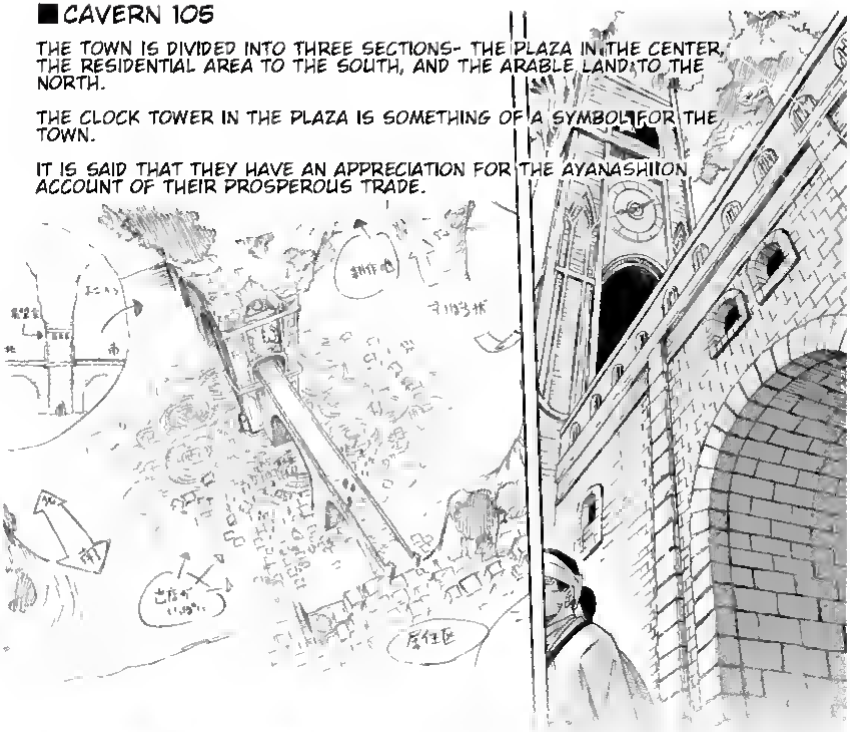
TRANSLATED/EDITED BY: SJ4IY
HTTP://SJ4IY.TUMBLR.COM

## ■CAVERN 105

THE TOWN IS DIVIDED INTO THREE SECTIONS- THE PLAZA IN THE CENTER, THE RESIDENTIAL AREA TO THE SOUTH, AND THE ARABLE LAND TO THE NORTH.

THE CLOCK TOWER IN THE PLAZA IS SOMETHING OF A SYMBOL FOR THE TOWN.

IT IS SAID THAT THEY HAVE AN APPRECIATION FOR THE AYANASHIION ACCOUNT OF THEIR PROSPEROUS TRADE.



## ■SHICHIHODA

A SNAKE-TYPE OGRE WHICH APPEARED IN CAVERN 105.

IT HAS NUMEROUS TALES WHICH BRANCH OFF OF A SINGLE HEAD.

IT CANNOT MOVE AROUND QUICKLY BECAUSE OF ITS SHAPE. BUT IT HAS NUMEROUS LUMP-SHAPED ORGANS ON ITS BODY THAT ALLOWS IT TO SPREAD MIASMA OVER A LARGE AREA.

IT ATTACKS AFTER FORCING ITS PREY TO BECOME WEAK AND LOST IN THE DARKNESS.

## ■ BARNUM SIMMONS: AGE 33

AURA'S FATHER.

AFTER LOSING HIS WIFE, HE RAISED HIS DAUGHTER ALONE.

HE DOESN'T REALLY STAND OUT BECAUSE OF HIS GENTLE AND CALM DISPOSITION, BUT THE PEOPLE AROUND HIM KNOW HIM AS A DEPENDABLE PERSON.

## ■ AURA SIMMONS: AGE 8

THE LITTLE GIRL THAT HOLO SAVED IN CAVERN 92.

SHE ACTS CHEERFUL AND UNAFRAID IN FRONT OF HOLO, BUT SHE HAS AN INTROVERTED ASPECT TO HER PERSONALITY THAT MAKES HER SHY OF STRANGERS.

## ■ LECHOW VISTA: AGE 16

AN INSPECTOR (APPRENTICE) AFFILIATED WITH HEADQUARTERS.

THERE'S NOTHING PARTICULARLY SPECIAL ABOUT HIM, BUT HE WAS PROMOTED TO INSPECTOR ON ROYCE'S RECOMMENDATION.

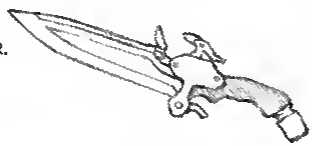
HE HAS NOT PURCHASED THE MIASMA-RESISTANT FABRIC WORN BY MANY AYANASHI BECAUSE IT'S TOO EXPENSIVE, AND HE CARRIES THE STANDARD SWORD SUPPLIED TO HIM.

HE HAS A WEIRD HAIRCUT, BUT HE LIKES IT.

## ■ LECHOW'S SWORD NAMELESS/FLAME SWORD

AN EXTREMELY ORTHODOX SWORD WHICH HAS A CONTAINER ON THE POMMEL THAT SOAKS THE BLADE IN OIL AND IGNITES IT.

THE IGNITION METHOD USES A MECHANISM FROM THE PREVIOUS GENERATION CALLED A FLINTLOCK, WHICH STRIKES A PIECE OF FLINT ON A STEEL SAUCER.



## ■ HEADQUARTERS

THE UPPER STRATUM OF THE AYANASHI ORGANIZATION, OR ITS BASES.

LECHOW AND ROYCE BOTH BELONG TO HEADQUARTERS, AND IT CONTROLS THE OTHER BRANCHES.

## ■ SUBDIVISIONS

THE LOWER STRATUM OF THE AYANASHI ORGANIZATION, OR ITS BASES.

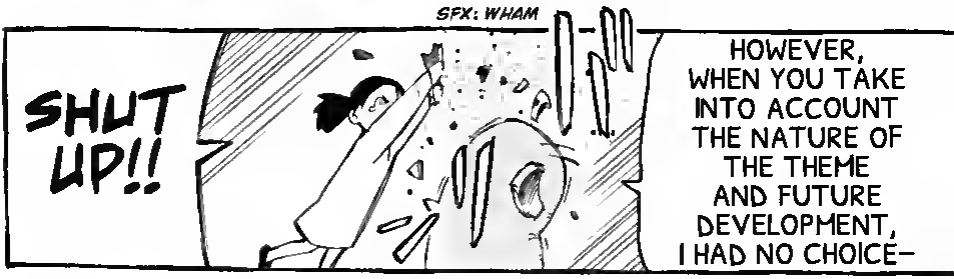
SCATTERED ACROSS THE CONTINENT, THEY PATROL PRESCRIBED AREAS, PERFORM ESCORT SERVICE, AND UNDERTAKE BLOODY JOBS.

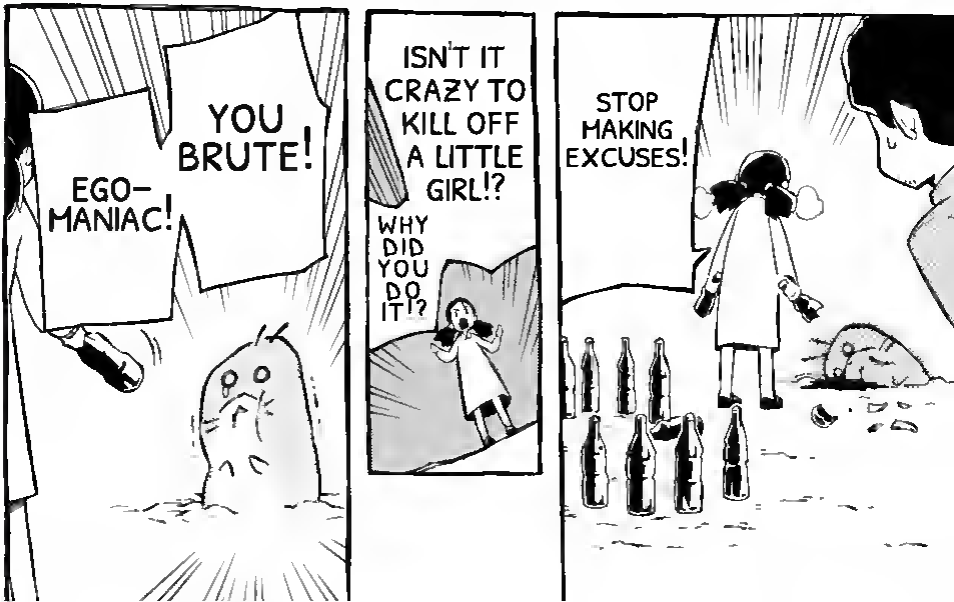
HOLO IS ONE OF A LARGE NUMBER OF AYANASHI WHO GENERALLY LEAVE A STRONG IMPRESSION.

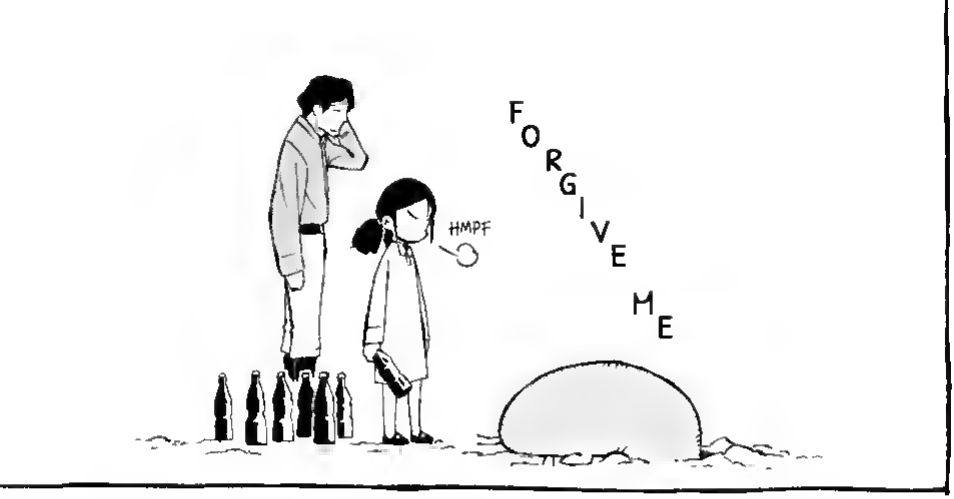
BECAUSE IT IS A DESTINATION FOR PEOPLE WHO HAVE BEEN FORCED OUT OF TOWN, THERE ARE DANGEROUS PEOPLE WITHIN THE ORGANIZATION, AS WELL.

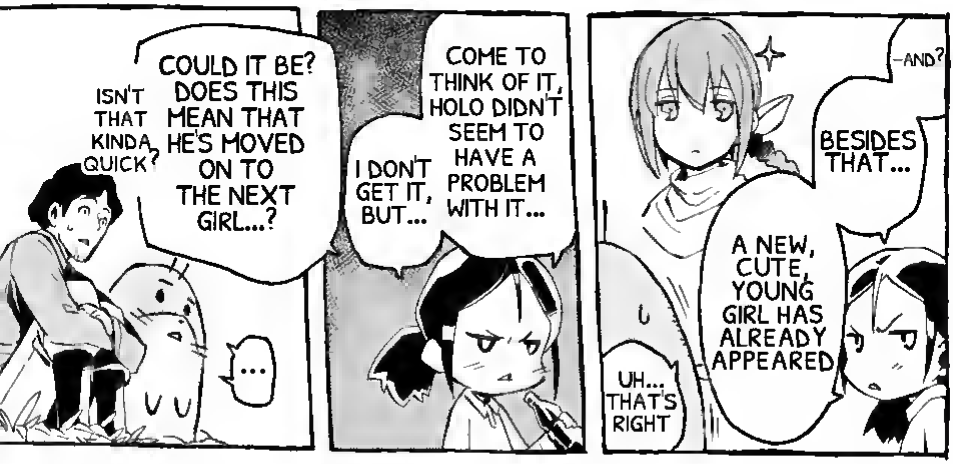
## EYESORE MANGA 2 - MOLE BASHING

UH... UMM, ABOUT THAT-
I'M VERY SORRY
WE'RE DEAD!?


SFX: WHAM
SHUT UP!!
HOWEVER, WHEN YOU TAKE INTO ACCOUNT THE NATURE OF THE THEME AND FUTURE DEVELOPMENT, I HAD NO CHOICE-


YOU BRUTE!
EGO-MANIAC!
ISN'T IT CRAZY TO KILL OFF A LITTLE GIRL!?
WHY DID YOU DO IT!?
STOP MAKING EXCUSES!





ISN'T THAT KINDA QUICK?
COULD IT BE? DOES THIS MEAN THAT HE'S MOVED ON TO THE NEXT GIRL...?
...
I DON'T GET IT, BUT...
COME TO THINK OF IT, HOLO DIDN'T SEEM TO HAVE A PROBLEM WITH IT...
UH... THAT'S RIGHT
A NEW, CUTE, YOUNG GIRL HAS ALREADY APPEARED
BESIDES THAT...
-AND?

ATTENTION: PLEASE SEPARATE THE CONTENTS OF THIS VOLUME FROM THE WORDS AND ACTIONS OF THE CHARACTERS IN THE EYESORE MANGA AND ENJOY